

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-8 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Hof van beroep te Brussel – il-Belġju) – L-Istat Belġjan vs Wereldhave Belgium Comm. VA, Wereldhave International NV, Wereldhave NV

(Kawża C-448/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kumpanniji omm u sussidjarji stabbiliti fi Stati Membri distinti — Sistema fiskali komuni applikabbli — Taxxa fuq il-kumpanniji — Direttiva 90/435/KEE — Kamp ta' applikazzjoni — Artikolu 2(ċ) — Kumpannija suġġetta għat-taxxa, mingħajr possibbiltà ta' għażla u mingħajr ma tiġi eżentata — Taxxa b'rata ta' zero)

(2017/C 144/09)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hof van beroep te Brussel

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: L-Istat Belġjan

Konvenuti: Wereldhave Belgium Comm. VA, Wereldhave International NV, Wereldhave NV

Dispożittiv

Id-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE, tat-23 ta' Lulju 1990, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-każ tal-kumpanniji prinċipali [omm] u sussidjarji ta' Stati Membri differenti għandha tiġi interpretata fis-sens li l-Artikolu 5(1) tagħha ma jipprekludix leġiżlazzjoni ta' Stat Membru li permezz tagħha withholding tax hija imposta fuq id-dividendi mqassma minn sussidjarja stabbilita f'dan l-Istat Membru lill-organu ta' investiment kollettiv ta' natura fiskali, stabbilit fi Stat Membru ieħor, suġġett għat-taxxa fuq il-kumpanniji għal rata zero bil-kundizzjoni li l-profitti kollha tiegħu jitqassmu lill-azzjonisti tiegħu, peress li tali organu ma jikkonstitwixxix "kumpannija ta' Stat Membru", fis-sens ta' din id-direttiva.

⁽¹⁾ ĠU C 363, 3.11.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tad-9 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Općinski sud u Novom Zagrebu – il-Kroazja) – Ibrica Zulfikarpašić vs Slaven Gajer

(Kawża C-484/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Regolament (KE) Nru 805/2004 — Titolu eżekuttiv Ewropew għad-debiti mhux ikkontestati — Kundizzjonijiet għaċ-certifikazzjoni bhala titolu eżekuttiv Ewropew — Kuncett ta' "qorti" — Nutar li hareġ mandat ta' eżekuzzjoni abbażi ta' "dokument awtentiku" — Att awtentiku)

(2017/C 144/10)

Lingwa tal-kawża: il-Kroat

Qorti tar-rinviju

Općinski sud u Novom Zagrebu

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Ibrica Zulfikarpašić

Konvenut: Slaven Gajer

Dispożittiv

- 1) Ir-Regolament (KE) Nru 805/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, li johloq Ordni Ewropew ta' Infurzar [Titolu Eżekuttiv Ewropew] għal talbiet mhux kontestati għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-Kroazja, in-nutara, li jaġixxu fil-kuntest tas-setgħat mogħtija lilhom mid-dritt nazzjonali fil-proċeduri ta' eżekuzzjoni forzata abbażi ta' "dokument awtentiku", ma jaqghux taht il-kunċett ta' "qorti" fis-sens ta' dan ir-regolament.
- 2) Ir-Regolament Nru 805/2004 għandu jiġi interpretat fis-sens li mandat ta' eżekuzzjoni mahruġ minn nutar, fil-Kroazja, abbażi ta' "dokument awtentiku", u li ma kienx is-suġġett ta' oppożizzjoni ma jistax jiġi ċertifikat bħala titolu eżekuttiv Ewropew peress li dan ma jirrigwardax debitu mhux ikkontestat fis-sens tal-Artikolu 3(1) ta' dan ir-regolament.

⁽¹⁾ ĠU C 389, 23.11.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tad-9 ta' Marzu 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Opċinski sud u Puli-Pola – il-Kroazja) – Pula Parking d.o.o. vs Sven Klaus Tederahn

(Kawża C-551/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji ċivili — Regolament (UE) Nru 1215/2012 — Kamp ta' applikazzjoni razione temporis u razione materiae — Materji ċivili u kummerċjali — Proċedura ta' eżekuzzjoni forzata intiża għall-irkupru ta' debitu mhux imħallas għal ipparkjar pubbliku — Inkluzjoni — Kunċett ta' "qorti" — Nutar li ħareġ mandat ta' eżekuzzjoni abbażi ta' "dokument awtentiku")

(2017/C 144/11)

Lingwa tal-kawża: il-Kroat

Qorti tar-rinviju

Opċinski sud u Puli-Pola

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Pula Parking d.o.o.

Konvenut: Sven Klaus Tederahn

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 1(1) tar-Regolament (UE) Nru 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Dicembru 2012, dwar il-ġurisdiżjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali, għandu jiġi interpretat fis-sens li proċedura ta' eżekuzzjoni forzata mibdija minn kumpannija li hija l-proprjetà ta' kollettività territorjali kontra persuna fiżika ddomiciljata fi Stat Membru iehor, għall-finijiet tal-irkupru ta' debitu mhux imħallas għal ipparkjar f'parkeġġ pubbliku, li t-tmexxija tiegħu giet iddelegata lil din il-kumpannija minn din il-kollettività, li bl-ebda mod ma huwa ta' natura punittiva iżda sempliċement jikkostitwixxi korrispettiv tas-servizz ipprovdut, taqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-regolament.
- 2) Ir-Regolament Nru 1215/2012 għandu jiġi interpretat fis-sens li, fil-Kroazja, in-nutara, li jaġixxu fil-kuntest tas-setgħat mogħtija lilhom mid-dritt nazzjonali fil-proċeduri ta' eżekuzzjoni forzata abbażi ta' "dokument awtentiku", ma jaqghux taht il-kunċett ta' "qorti" fis-sens ta' dan ir-regolament.

⁽¹⁾ ĠU C 48, 8.2.2016.